心上的字

・洛尼・

「你就是那個邱長元了？」

邱長元說：

「是又怎麼樣？」

阿鳳打情罵俏：

「少對老娘吹口哨，我那孩子如果不死，差不多也有你這麼高。」

這句話把屋裏屋外趙俊人，張量山，吳火土逗得大笑起來，張量山一面笑着一面提高喉嚨嚷：

「邱長元你撕她，大爺們是捧她生意，她這騷狐狸越浪得不像人！」

邱長元沒撕她，也沒嘔氣，只默默的想，對這樣的女人，該不會有甚麼糾纏和甚麼責任了吧！他偷看阿鳳一眼，值得惋惜的，是這個女人比她大一些。

阿鳳是本地的女人，一生一世沒離開金門島，金門在以前是一個奇怪的島，女人比男人多一倍半，成年的男人都到南洋去了，女人留在家裏活守着這特殊的單身，使這裏的天氣壞，女孩子想找個男人要千方百計的動腦筋。在男人對女人怎樣要求都是對他的情況之上，十六歲的阿鳳，就做了個未出嫁的母親，她挺着大肚皮並沒能夠把情郎留下來，——他仍舊去了馬來亞，因此，她對着夢幻着的情和愛就永遠灰了心。

孩子生下來不久就死了，金門島在那些年頭裏，田地荒蕪得只能種地瓜，地瓜能養着他的寂寞，却養不着孩子的命，孩子不久就死了，她又變成了一個人。

以後，軍隊源源的開來金門島，從前沒有看見過這麼多男人的威風，眼界開了，想起以前的那個他，心裏油油的說不出甚麼味，這些男人沒有誰把她看在眼裏，却想到暫時的歡樂，在僅是歡樂裏，她學着他們說話，學着他們「瘋」和「野」，學着把歡樂解釋成「交朋友」。

部隊的調動像流水，她的「朋友」也不停的增多，有些人「朋友」一陣子，過了就算了，有些人在調開的時候還會有些信來，阿鳳不識字，常常要新朋友」給他念「舊朋友的來信，然後，任意的給「舊朋友」的階級升一兩級，說他們是班長或副班長。

——這樣，心底下就有一種說不出的驕傲和喜悅。

阿鳳的年齡三十剛出頭，這些年來，由於「朋友」們的指導，懂得修飾和保養了，看上去只有二十七歲，因此，當他佔了邱長元的便宜，邱長元全無反應時，她下意識的照照壁上掛着的圓鏡子，鏡子裏浮着她紅白粉嫩的臉，使她有一些自臊的臉紅。

她爲掩飾這種心理，急忙慌亂的給邱長元切一小盤鹵菜，又遞給他一瓶酒。

張量山走進來，伸一伸腰桿說：

「要我給你添這鬼東西，累得我腰桿好痠。」

阿鳳酬謝的遞給他一支「新樂園」，並且爲他了火，張量山一面噴着烟一面說：

「要打起仗，你這「梅龍鎮」準發財，大家不能去后浦和山外了，關了餉不要送給你麼——」

阿鳳眉飛色舞的，脈脈的眼神在張量山那油晃晃的臉上蕩着

「發了財我就和你對半平分。」

張量山笑起來：

「我不想那個了，我祗希望那天能輪到我和你做朋友」。」

（六）

短篇小說

洋蔥豔遇

・松子譯・

他由窗縮身回來，看見他正站在他面前。

赫蒂的眼睛，直射着他，像兩把鋼錐。

「不要撒謊了，」他安詳地說。你到底要拿到那個洋蔥幹甚麼？

少年男子忍住咳，毅然面向着她。他的神情好像一個被拔光了鬍子的人。

「我要把它吃掉，」他用緩慢的聲調，一字一字的強調着說：「正如剛才告訴你的。」

「難道你家裏沒有別的東西吃嗎？」

「一樣都沒有。」

「你是幹那一行的？」

「此刻我甚麼工作也不做。」

「那麼，」赫蒂用最尖銳的喉音說，「你為甚麼把身子伸出窗外，向街道下面的那輛綠色汽車的司機發命令呢？」

少年男子臉一紅，呆鈍的眼睛開始迸出火花了。

「因爲，太太，」他以急速的聲調說，「我支付司機的工資，那汽車是屬於我的——這洋蔥也是——這個洋蔥，太太。

他在離赫蒂的鼻子半寸以內，舞動那洋蔥。這位女店員，却連一髮之微也不肯退讓。

「那麼，你爲甚麼單吃洋蔥，」她以嚙人的輕蔑口吻說，「而沒有別的東西吃呢？」

「我絕沒有說我這樣做過，」少年男子恨恨的反唇相稽道。「我只說我在我所住的地方沒有別的東西罷了。我不是熟食店的老板。一

（十）

長篇武俠小說

射鵰英雄傳

（六三九）

金庸著

第五十一回 鐵槍殺奸

陸冠英身子不能動彈，耳中却聽得清清楚楚，只氣得目眥欲裂，有心要叫妻子別管自己，快些自行逃命，苦在口唇難動，黃蓉在歐陽公子抓住陸冠英時，已將密門重行閉上，手中抓住匕首，待他二次來攻，忽聽他叫程瑤迦脫衣，不覺又是氣惱又是好笑，她是小孩心性，雖恨歐陽公子卑劣，但不自禁的也想瞧瞧這個扭扭捏捏的程大小姐到底肯不肯脫。

歐陽公子叫道：「衣裳脫了有什麼要緊？你從娘肚皮裏出來時，是穿了衣裳的麼？你要自己顏面呢，還是要他性命？」程瑤迦沉吟片刻，慘然道：「你殺了他吧！」歐陽公子萬料不到她會說這句話，微微一怔，却見她長劍橫轉，逕往頸上刎去，急忙揮手，發出一枚透骨針，錚的一聲，將她手中劍打得震落在地。

程瑤迦俯身拾劍，忽聽有人拍門，叫道：「店家，店家！」却是個女子聲音，她心頭一喜：「有人來此，這局面可有變化。」一抓住劍柄，立即躍出去打開大門，只見一個渾身素服的妙齡女子，站在門外，白布包頭，腰間插着一柄單刀，形容雖然憔悴却掩不住天然麗色，程瑤迦不管她是何等人物，總是絕境中來臨的救星，忙道：「姑娘請進。」那少女見她衣飾華貴，手中持劍，微微一呆，說道：「有兩具棺木在外，能抬進來麼？」

若是尋常人家，棺木自然不能進扉，但客店又自不同，程瑤迦但盼她進來，別說兩具棺木，就是一百具一千具也是求之不得，忙道：「好極，好極！」那少女更感奇怪，心道：「爲什麼「好極」？」向外招招手，八個伕子抬了兩具黑漆的棺木走進店堂。

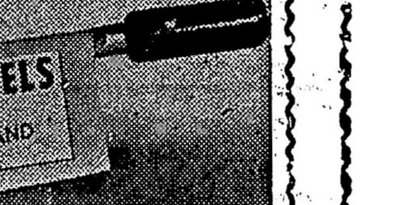
那少女回過頭來，與歐陽公子一照面，都吃一驚，倉郎一響，腰刀出鞘，歐陽公子哈哈大笑，叫道：「上天註定咱們有緣，真是逃也逃不掉，送上門來的艷福，不享大傷陰騭。」原來這少女正是曾被他擄掠過的穆念慈。

穆念慈與楊康決裂，傷心斷髮，萬念俱灰，心想世上只有一事未了，於是趕赴中都（今日之北京）。將寄厝在寺廟裏的父母靈柩運送南下，要到臨安牛家村故居安葬，此時蒙古兵攻打金國，中都面臨圍城，兵荒馬亂之際。

片打實業公司
本號代理各種燕梳 實業買賣 房屋按揭 代收租務
Pender Realty & Insurance
Agencies Ltd.
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B. C.
陳馳威 夜 TR 2-1852 梁一強 夜 FA 5-1844 張燮元 TR 6-0811
鄭鑑源 AL 5-7686 梁鐵武 HE. 4-6576
梁慧超
梁廣春 FA 5-9597

新年 新屋 新事業

▲三層磚商業樓舖面及樓上十二間房每月可收租四百一十元平賣一萬七千九百元先交五千元（梁一強）
▲埠邊十年新商業樓五舖位八組聯房月租九百元平賣六萬九千元（梁慧超）
▲商業樓兩間位於跑路街壹間收租二百二十元取價壹萬九千元另壹間收租二百九十元取價式萬九千元（張燮元）
▲西區街角兩間舖位兩組聯房年租三千五百元平賣二萬九千元（陳馳威）
▲佐珠東街一千八百號兩睡房屋一間平賣六千五百元（鄭鑑元）
▲菓舖兩間每年生意六萬八千元樓上有睡房三個先交一萬元另壹間在頭市威每日生意壹百一十元舖底取價式千元（鄭鑑源）
▲半年新屋屋主自己建築質料上乘地毡電雪櫃俱備好風景人見人愛近喜市定柏歡迎參觀（陳馳威）
▲兩間新房近唐人街平賣一萬四千九百元（張燮元）
▲緬街十年屋五個睡房地段七十尺潤電爐雪櫃窗簾連內平賣一萬九千五百元（梁春廣）
△本號代理人壽火燭房屋汽車盜竊疾病各項燕梳價錢公道保障安全（梁鐵武）



雲高 明和鐵行 華埠
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B C 電話 MU 5-8735
本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國孖人嘜。廚刀肉刀。樹仔嘜剃刀鉸剪刀刀仔。美國的市打廚刀。倫市裁縫鉸剪。英國EIKL刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。「開飯館酒樓注意。常有各款盤碗玻璃杯。飯刀，叉，廚房用具等發行」双孖人嘜刀樣太多目錄印備函索即奉
黃昭立總司理啓
H RDER
SOLINGEN-GERMANY
又辦到德國孖人嘜中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張六元七毛五
另有德國市必嘜中國樣菜刀全鋼鋒利光刀桑刀兩種每張四元四毛

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-3032
新到
白肉大茨菇
佛手大白菓
生晒大蠔豉
中大蠔豉
去頭黃花同
艇中墨魚

格靈威殯儀館
Grandview Funeral Chapel
1349 Commercial Dr, Vancouver 6, B. C
本館電話: 253-2511 ;
本殯儀館 專辦喪事 規模大小 一律歡迎 如有委託 請來電話 隨時應命 免費派車 親臨府上 商談喪儀 價目低廉 務令滿意 本館全人 忠誠服務 本館主人 和打氏
Funeral Director: Mr. R. D. Walter
華人代理簡建平 電話 683-1724

神石 丁壽堂
海龍蛤蚧 雙囍丸 爲大衆簡便補腦固腎之聖藥
男子每日工作過勞消耗腦力削伐精力以至精神困倦食慾不振若不及時調理則毛血日益衰氣力日益微初則輕微疾徵如夜尿腰痛頭暈眼花耳鳴心跳久不入睡繼則髮落變白顏容蒼老百病叢生本堂依家傳官方選配飛潛動植名貴國葯提煉虔修成丸功能扶元固本寧神安睡調和氣血除腰痛止夜尿功效奇速常服益壽延年誠男界補腦固腎之聖葯也
服法每天早晚飯後服兩粒睡前兩粒至三粒請飲多量水份
本堂著名 武溪蛤蚧大補茶 三鞭滋補浸酒葯
各埠葯商有售
由一九六四年起改用此新裝
DING SHU TONG
64, BONHAM STRAND E., H.K. TEL. 445293
香港文咸東街六十四號・電話：四四五二九三

加拿大 點問頓
美香公司
專家燒臘兼營什貨瓜菜鮮魚
Mei Heong Barbecue Co.
10134-97 Street
Edmonton, Alta
電話 424-9092
△新張廣告
本號聘到香港名師
精製各種燒味臘味
担保十足家鄉風味
百食不厭價錢克己
僑胞光顧特別歡迎

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥 化粧香品 各種補丸 冲晒啡林 文房用具 畫報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎
經理黃永衍啓

請訂閱
旅加華僑唯一英文刊物
「華埠雜誌」半月刊
報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者親友消息。新華僑研究英文最佳媒介。圖文並茂。所費無幾。值得訂閱。
訂閱者
Name ____________
Address ____________
City ____________
報費全年弍元。兩年三元。
CHINATOWN NEWS
459 E. Hastings St. Vancouver, 4, B.C.

WEI JUNG
SPECIAL REPRESENTATIVE
FOUNDERS CONTRACT DIVISION,
Seaboard Life Insurance Company
1920 West Broadway Vancouver 9, B. C.
公司電話：736-7431 住宅電話：874-1601
燕梳公司爲世界上組織最大及最富裕的公司，每年所獲的利息使人驚奇，現在正爲海濱燕梳公司擴張之階段，深知華人對加國的貢獻重大，特向華人社會分派一些創辦人股份，使華人享受唯一免納入息稅的利息，機會難逢，每一家庭限定不得超過五份，請詢問華人特權代理鄭衛君，當必樂意向你詳細解釋。

龍鳳花燭夜 金榜題名時 人生快事
一壺兩件 淺酌深談 人生樂事
華埠秘書資路 同人 立正
B. C. ROYAL BAKERY, 61 PENDER ST. E
VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU 1-3953

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.
懷亞德藥房
每日營業時間
至午夜一時止
六四八號緬街

MU 4-3743
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, 4, B. C.
廚師上等 調味烹飪 地方雅潔 招呼妥當 大讌小酌 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎